

2 CORINTO

UMÉBEMA CARTA PAULOBA BΛDA DJABARÃ CORINTO PURUÐEBEMA ITEA

Nabema carta djabarã Corintodebema itea bΛdacarea Pauloeba naã cartada bΛsia. Dewara carta bea cãyãbara naã cartade ara idjidebemada ebudaara bΛsia.

Djabarã Corintodebemaba carta Pauloeba naãrã bΛdada acΛdapeda ãjãsidaca bΛa. Maã carea abalaba cadjirua o badada Pauloeba quĩrãdoasia (2:5-11). Idjaba Paulora sobiasia ãdjia cadjirua o pananada igarapedada bẽrã (7:2-16). BaribΛΓΛ ãcΛΓΛ eda zedapeda jara panesidaa Paulora wãrãda Jesucritoba diabuedaẽda. ãdjia jarabadjidaa Pauloeba mamaa wãyaana apeda wãé bΛ bẽrã sewaida bΛda (1:15deba aba 2:4daa). Idjaba jarabadjidaa ãdjia parata djabarã Jerusaleãnebema itea jΛΓΛ pebΛdara Pauloeba ara idji itea edabarida. Maã awara jarabadjidaa ãdjida Jesucritoba diabuedarã dji dromarãda (11:4). Djabarãba maã õberãrã bedeeda ãjãpedada bẽrã Pauloeba cawa crĩchaẽ besia (11:1-15).

Capítulo 1neba aba 7daa Pauloeba bΛsia Jesucritoba idjira wãrãda diabuedadebemada. Capítulo 10deba aba 13daa abarida bΛ bΛa. Maã awara jara bΛa ãdjirã acΛde wãbΛΓΛde wadi cadjirua o beara quĩrã djuburiaẽda. Capítulo 8deba aba 9daa bΛ bΛa sãwã parata djabarã Jerusaleãnebema itea jΛΓΛ pedida panΛda.

Naã cartade dji crīcha dromada 5:20de b́l b́la: “Daira Critoba diabuedarãa. Daideba Ācōrēba bārãa bedeã djuburia b́la idji ume ibiadamārēã. Daiba Crito trãneba bārãa bedeã djuburiab́daa: Ācōrē ume ibiadada.”

Naã cartade Pauloba naãrã b́da

¹ M̃ra Paulo. Ācōrēba quĩrĩana bērã m̃ra Jesucritoba diabuedaa. Dadjirã djaba Timoteora m̃ ume b́la. Naã cartara b́b́r̃r̃a Ācōrē ēberãrã Corinto purudebema itea, jũma idji ēberãrã Acaya druade bea itea bida. ² M̃a quĩrĩã b́la dadjirã Zeza Ācōrēba, dadjirã Boro Jesucrito bida ãdji biadeba bārãra careba pananida idjaba necai baira bārãa dia pananida.

Paulo mĩgada

³ Dadjirã Boro Jesucrito Zeza Ācōrēã bia bedeadida panãa. Idjira dadjirã quĩrã djuburiabari Zezaa, dadjirã sobiabibari Ācōrēã. ⁴ Ne jũmane bia mĩga panãne idjia daira sobiabibaria dewara bia mĩga beada sobiabidamārēã idjia dai sobiabida quĩrãca.* ⁵ Wārãda Crito carea daira bio bia mĩgabadamĩna idjideba ne jũmane sobiabadaa. ⁶ Barib́r̃r̃a daira m̃wã bia mĩga panãa bārã sobiadamārēã idjaba cadjiruadebemada ēdr̃damārēã. Ācōrēba dai sobiabib́r̃r̃de bārã sida daideba sobiabadaa. M̃wã bārãra dai quĩrãca bia mĩgab́daede poya droadã. ⁷ Daiba cawa panãa bārãba Ācōrēã wārãda bio ãjã panãda. Cawa panãa bārãra dai

* **1:4** Isaia 40:1.

quĩrãca bia mĩgabadamĩna Ācõrẽba bãrãra dai quĩrãca sobiabibarida.

⁸ Djabarã, daiba quĩrĩã panΛa bãrãba cawadida दौरा Asia druade wãrãda bia mĩga panasidada. Jãcua mĩga panana bẽrã waa poya droadaẽda crĩchasiđaa. Abedã poya zocai ãdrΛdaẽda crĩchasiđaa. ⁹ Wãrãda दौरा beadida crĩchasiđaa. BaribΛΛ jũma mãwãsia ara daduba poya ãdrΛdida crĩcharãnamãrẽã ãtebΛΛ beupeđada ĩrẽbabibari Ācõrẽba ãdrΛ ðΛida ĩãnamãrẽã. ¹⁰ Idjia dai beadidebemada ãdrΛ ðΛasia idjaba wayacusa beadida crĩchasiđara ãdrΛ ðΛaya. Daiba wãrãda ĩã panΛa idjia dai beadidebemada ãdrΛ ðΛ ðaida. ¹¹ Bãrã bida dai carea Ācõrẽ iwidi panΛneba careba panΛa. Zocãrãba mãwã iwidi panΛ bẽrã zocãrãba Ācõrẽa bia ðΛada adia idji biadeba dai careba ðΛ carea.

Paulo Corintodaa wãĩ bada

¹² Naã carea ðΛsriđa panΛa: daiba cawa panΛa so jipa panΛneba, crĩcha biadeba naã ãjũãnebemarã tãẽna, bãrã tãẽna bida bia nĩnada. Maã so jipa ðaira, crĩcha bia siđa ĀcõrẽbΛΛ diabaria. दौरा naã ãjũãnebema necawaadeba mãwã nĩnaẽa, ãtebΛΛ Ācõrẽba idji biadeba careba ðΛ bẽrã mãwã nĩnaa. ¹³⁻¹⁴ Daiba cartade ðΛđacaa bãrãba poya cawađeãda. Mãa crĩcha ðΛa bãrãba mãrĩ cawapedadara biara cawa wãnida. Mãwã bãrãra dai carea ðΛsriđadã idjaba dadjirã Boro Jesu zebΛΛde दौरा bãrã carea ðΛsriđadã.

¹⁵ Bãrãra mã carea wãrãda ðΛsriđadida crĩcha ðΛ bẽrã, naãrã mãa crĩcha ðasia ðarima umẽ

bārã acΛde wãida biara carebai carea.† 16 M̃ã crĩcha ðasia Macedonia druadaa wãbΛrΛde naãrã bārãda acΛde wãida. Maãbe Macedonianaa wãpeda jêda bārã acΛde wãida crĩcha ðasia. Mãwã Judea druadaa wãbΛrΛde bārãba m̃ra poya carebadida crĩcha ðasia. 17 BaribΛrΛ m̃ã crĩcha ðada quĩrãca odaẽ bẽrã ¿bãrãmaarã m̃ã wariwaria jarasica? ¿Bãrãmaarã m̃ã oyada adara waya oẽana abarica m̃djia o quĩrã ðΛ quĩrãca oi carea? 18 ãcõrẽa bedea aba ðΛa. Idjia cawa ðΛa daiba jarapedadara wãrã basida. Daiba bãrãmaa wãniana adapeda ara maãne wãnaẽana adaẽ basia. 19 Silvanoba, Timoteoba, m̃ã bida bãrãa ãcõrẽ Warra Jesucritoebemada jaradia panasiãaa. Jesucritoba oyada adara waya oẽana acaa. Idjia oyada adara jũma obaria. (Ara maã quĩrãca दौरã panΛa.) 20 Wãrãda ãcõrẽba oi jaradara jũma Critodeba obaria. Maã carea dadjia ãcõrẽa iwidiðΛdade Critodeba wãrãana abadaa.‡ Mãwã idjida bia jara panΛa. 21 ãcõrẽbΛrΛ दौरã, bãrã sida Crito ume bio waga erobΛa. Idjia dadjirãra edasia. 22 Idji Jaureda dadjirãza diasia sãyãda ðamãrẽã. Mãwã cawabi ðΛa dadjirãra idjideda. Idjaba dadjirã sode ðΛsia cawadãmãrẽã jũma idjia diai jaradara wãrãda edadida.

23 M̃ã ãcõrẽ quĩrãpita jaraya: Corintodaa wadi wãẽ ðΛa bãrã quẽã ðΛdeba sopuabi amaaba.

24 Bãrãba Critora bio ãjã panΛ bẽrã daiba jara

† 1:15 Carebai carea. Griego bedeadẽ ΛCΛΓΛ cartade ðΛ ðΛa: “ðΛsriðabi carea.” ‡ 1:20 Wãrãana abadaa. Griego bedeadẽ ðΛ ðΛa: “Amén.” Amén bedeaba edãude jara ðΛa “wãrã” idjaba edãude jara ðΛa “bia ðΛa mãwã baida.”

panlra ògo obidaëa. Ababe bãrãra careba quĩrĩa panla ßsrida pananamãrẽã.

2

¹ Mañ carea mĩa crĩchasia bãrãra acãde wãéda. Wayacusa bãrã quẽã ßãdeba sopuabi quĩrĩaé basía. ² Mĩa bãrãda sopuabibãrã ¿caiba mĩra ßsridabi? ¿Bãrã sopua beaba mĩra ßsridabidica? ³ Mañ carea bãrã acãde wãĩ cãyãbara cartada diabuesia. Mãwã mĩ wãbãrãde bãrãba mĩra sopuabidaëa. Bãrãba mĩra ßsridabidida panla. Mĩa cawa ßãa bãrãba mãwã odi bãrã mĩ ume ãbaa ßsrida pananida. ⁴ Wãrãda mañ cartara ßãsia bãrã quẽãĩ carea. Baribãrã mãwã ßãẽ basía bãrã sopuadãmãrẽã, ãtebãrã cawadãmãrẽã mĩa bãrãra wãrãda quĩrĩa ßãda. Mañ carea mĩa sopuadeba, jũmawãyã crĩcha ßãdeba, idjaba jĩa ßãdeba mañ cartara ßã basia.

Abãba cadjirua odada Pauloba quĩrãdoada

⁵ Wãrãda abãba cadjirua o ßãdeba mĩra sopuabisia. Baribãrã ababe mĩdrã sopuabiẽ basía, ãtebãrã berara jũma bãrã sida sopuabisia. (Berara jũma bãrãda jara ßãa, idjia odara jũmawãyã cadjirua ßãada a quĩrĩaé bãrã.) ⁶ Berara jũmarãba mañ ëberã cadjirua odara quẽãnapeda ãĩ ßãsidaa. Ara mañba bia ßãa. ⁷ Mañ bãrã idjia odara quĩrãdoadida panla idjaba sobiabidida panla jũmawãyã sopua ßãba biẽ berãmãrẽã. ⁸ Mañ carea mĩa bãrãa bedea djuburiaya wayacusa cawabidãmãrẽã bãrãba idjira quĩrĩa panla. ⁹ Mĩa naëna mañnebemada ßãsia bãrãba wãrãda jũma mĩa jaradada ãjã odi cawaya. ¹⁰ Abãba cadjirua

odada bārāba quĩrādoasidara m̃a bida quĩrādoaya. Cadjirua m̃a quĩrādoaida b̃ada wārāda basib̃a, mã cadjiruara Crito quĩrāpita jūma quĩrādoasia bārā bia duananamārēã. ¹¹ Māwā quĩrādoasia diauruba dadjirāra cūrūgarāmārēã. Idjia sāvā obarida dadjirāba bio cawa paña.

Critodeba dadjirāba ne jūma poya paña

¹² M̃ra Troa puruḁaa wāsia beḁea bia Critodebemada jaradiai carea. Mama dadjirā Boroba eḁa wābadara ewab̃a quĩrāca osia ēberārāba ũrĩ quĩrānamārēã. ¹³ Barib̃a m̃ djaba Titoda unuē bēã soḁe necai baē basía. Mã carea djabarā ume dji j̃repeḁa m̃ra wāyaana asia. Ara mãda Macedonia druḁaa Tito j̃repeḁe wāsia.

¹⁴⁻¹⁵ Barib̃a Ācōrēã bia b̃ada adida paña. Jesucritoba jūma poyapeḁa दौरa jūmarā quĩrāpita nocḁaa edeb̃a idjaba daideba druaza idjidebemada cawabi b̃a. Critodebema jaradia pañane Ācōrē quĩrāpita दौरa quera quĩrāca tūãpa paña. Idjaba idjidebema cawaira quera quĩrāca b̃a. Mã querara dji ēdr̃a ēberārāba, dji aduadi ēberārā bida ḁbadaa. ¹⁶ Dji aduadimaarā mã querara ēberā beuda mĩguiaca b̃a, Jesu ĩjānaē pañaneba beudi bēã. Barib̃a dji ēdr̃adimaarā mã querara bio tūãpa b̃a, Jesu ĩjā pañaneba zocai panani bēã. ¿Caiba ara idji ḁbadeba Ācōrē beḁeara poya jaradiai? ¹⁷ Daiba parata eḁa carea Ācōrē beḁeara jaradia nĩnaēã zocārāba obada quĩrāca. Āteb̃a Crito ume paña bēã Ācōrēba दौरa diabuesia. Mãne idji quĩrāpita crĩcha biadeba jaradiabadaa.

3

Ãcõrẽba ãberã ume bedea b̃ada djiwidi

¹ ¿Mañ jara pananeba wayacusa ara daidebemada bia bedea panaca? ¿Dai bia nĩnanebema cartada b̃arãa ac̃bidida panaca jaradiadi carea? ¿Daiba b̃arãa cartada iwididida panaca jaradiade w̃ani carea ãc̃ar̃aba obada quĩrãca? ² B̃arãdr̃a carta dai sođe b̃á b̃a quĩrãca panaa. Jũmarãba mañ carta ac̃dapeda cawa panaa daiba jipa jaradiabadada. ³ Daideba b̃arãba Crito ãjãpedada b̃erã b̃arãra carta Critoba b̃á diada quĩrãca panaa. Idjia mañ cartara tintaba b̃ãẽ basía, ãteb̃ar̃a zocai b̃a ãcõrẽ Jauredeba b̃asia. Mõgara pewedeade b̃ãẽ basía, ãteb̃ar̃a dadjirã sođe b̃asia.*

⁴ ãcõrẽ quĩrãpita daiba Critodeba cawa panaa maãgara w̃arãda. ⁵ Daiba poya jaradaẽa ara daduba ãcõrẽ trajura poya odida. ãteb̃ar̃a cawa panaa ãcõrẽneba jũma poya odida. ⁶ ãcõrẽba दौरã b̃asia idjia ãberãrã ume bedea b̃ada djiwidida poya jaradiadamãrẽã. Mañ bedea b̃ada djiwidira ãcõrẽba Moisea diada ley quĩrãca j̃awaba b̃adaẽa, ãteb̃ar̃a ãcõrẽ Jaureba cawabidaa. ãcõrẽba Moisea diada leyba cawabi b̃aa cadjirua o panã carea ãberãrãra beudida panada, barib̃ar̃a ãcõrẽ Jaureba dadjirãa zocai b̃aida diabarãa.

⁷⁻⁸ ãcõrẽba Moisea diada leyra mõgara pewedeade b̃ada basía.† Mañ leyba cawabisia cadjirua o panã carea ãberãrãra beudida panada. ãcõrẽba mañ ley diaside idji dorrodorroaba

* **3:3** Jeremia 31:31-34. † **3:7-8** Exodo 31:18.

Moise quĩrãra dorrodorrobisia. Maã carea israelerãba Moise quĩrãra poya acãdaẽ basía. Maã dorrodorroa ðara pĩaca jõbãrã badamĩna wadibida poya acãdaẽ panasidaa.‡ Wãrãda Æcõrẽba idji dorrodorroaba unubisia maã leyra bio bia ðada. Baribãrã idjia bedea ðada djiwidira idji Jaureba cawabi ða bẽrã ¿Moisea diada ley cãyãbara biara ðãeca? ⁹ Wãrãda maã leyba eberãrã beudida panãda jara ðamĩna bio bia ðaa. Baribãrã Æcõrẽba bedea ðada djiwidira biara ðaa. Maãba cawabi ðaa sãwã Æcõrẽba dadjirãra jipa unubarida. ¹⁰ Æcõrẽba Moisea diada leyra bio bia badamĩna idira mãcuaẽ ðaa idjia bedea ðada djiwidira biara ða bẽrã. ¹¹ Æcõrẽba Moisea diada leyra naẽna bio bia badamĩna ewariza bai careabemaẽ basía. Baribãrã idjia bedea ðada djiwidira jõca bẽrã biara ðaa.

¹² Maã bedea ðada djiwidira wãrãda jõcada cawa panã bẽrã daiba maãgãra ebuã jaradiabadaa. ¹³ Daiba ni cãrẽ sida mẽrãnaca Moiseba idji quĩrã mẽrãna quĩrãca. Moiseba idji quĩrãra bãrãbadjia israelerãba idji quĩrã dorrodorroa jõbãrãda unurãnamãrã. ¹⁴⁻¹⁵ Baribãrã ãdjirãba maãgãdebemada cawadaẽ basía. Ædji crĩchara wuaba bãrã eropanã quĩrãca basia. Idi bida Æcõrẽba Moisea diada ley acãbãdade judiorãba cawadaca. Ædji crĩchara wadibida wuaba bãrã eropanã quĩrãca ðaa. Ababe Critodeba poya cawadia. Idjiabãrã ãdji crĩcha wuaba bãrã eropanãrã ãrã ðaya. ¹⁶ Wãrãda abãba ãjãbãrãde idji crĩcha wuaba bãrã eroã quĩrãca

‡ 3:7-8 Exodo 34:27-35.

ħara dadjirã Boroba ěrã ħΛya. ¹⁷ Dadjirã Boro abΛrΛde Ācõrẽ Jaureda jara ħΛa. Dadjirã Boro Jauredeba nĩbabarira cadjiruadebemada, Ācõrẽba Moisea diada leydebeba sida ědrΛsia. ¹⁸ Dadjirãba Critoda ĩjã panΛ bẽrã dadji quĩrãra wuaba ħrã eropanΛ quĩrãca panΛěa. Maħ bẽrã dadjirãneba dewararãba dadjirã Boro quĩrãwãrẽãra unu panΛa quĩrã acΛbadade acΛ panΛ quĩrãca. Maħne dadjirã Boro Jaureba dadjirãra ewariza biara o wãa dadjirã Boro quĩrãca pananamãrẽã.

4

¹ Ācõrẽba quĩrã djuburiadeba idji bedeara idu jaradiabi ħΛ bẽrã daiba poyadaẽda crĩchađaca. ² Ne jũma cadjirua ěberãrãba mẽrã obadada, mĩã pera obada sida daiba igarasida. Djãrãra cũrũgadaca. Ācõrẽ bedeara ãĩ jaradiadaca, ãtebΛrΛ wãrã bedeara ebuda jaradiabada. Mãwã Ācõrẽ quĩrãpita daiba jũmarãa cawabibadaa jipa o panΛda. ³ BaribΛrΛ bedeã bia Critodebema daiba jaradia panΛda wadibida ebuda ħΛěbΛrΛ, ababe dji aduadimaarã mãwã ħΛa. ⁴ Jipa jaraibΛrΛ, Ācõrẽ ĩjãě beemaarã ebuda ħΛěa. Naħ ějũãne diauruda ãdjirã boroa. Diauruba ãdjirãa wãrã bedeã bia Critodebemada idu cawabiě ħΛa dauberrea o ħΛ quĩrãca.* Mãwã ãdjirãba Crito bia quirudebemada poya cawadaẽa. Critora Ācõrẽ bẽrã mãwã bia quĩrua. ⁵ Ara daidebemada jaradia panΛěa, ãtebΛrΛ jaradia panΛa Jesucritora jũmarã Boroda. Idjaba daiba jara panΛa Jesura quĩrã panΛ bẽrã दौरã bãrã nezocada. ⁶ Naħ ějũãra jũma pãĩma

* 4:4 Wãrã. Griego bedeade ħΛ ħΛa “ħnaa.”

badada Ācōrēba ānabisia.† Ara mañ quĩrāca idji ānaada dadjirā sođe ānabisia. Mañba jara b̄la idji biya quirudebemada Critodeba dadjirāa cawabisida.

Crito ĩjā b̄ldeba nĩbadi

7 Critodebema bedea biya quirura daiba eropan̄a. Māwāmīna nañ cacuara l̄b̄laē b̄la idjaba ārīcha b̄la zoco quĩrāca. Mañ b̄rā jūmarāba cawa pan̄a dai l̄b̄ldeba mañ bedeara jaradia pan̄ēda, āteb̄r̄l̄ Ācōrē l̄b̄la waīb̄la b̄ldeba jaradia pan̄da. 8 Daira ne jūmane bia mīga pan̄mīna poya ēdr̄l̄daēda crīchađaca. Sāwā odida cawađaē pan̄ne poya ođāēda crīchađaca. 9 Ēberārāba daira biē o pan̄mīna Ācōrēba igaraē b̄la. Ādjirāba daira bia mīgabi pan̄mīna poya beadaēa. 10 Dai wāb̄daza ēberārāba daira bea quĩrā pan̄a Jesu beapedāda quĩrāca. Barib̄r̄l̄ Jesuba daira careba b̄l b̄rā ādjia daideba Jesu zocai b̄l̄da unubadaa. 11 Wārāda dai wadi zocai pan̄ne Jesu carea ēberārāba daira bea quĩrā panania. Māwā dai cacua beuida b̄ldeba jūmarāba Jesu zocai b̄l̄da ununia. 12 Wārāda ēberārāba daira bea quĩrā pan̄mīna daiba jaradia pan̄ra bārāba ĩjāsidaa. Mañ b̄rā ewariza Ācōrē ume zocai panania.

13 Ācōrē Bedeade b̄l̄ b̄la: “Mā Ācōrēra ĩjāna b̄rā bedeasia.”‡ Abari quĩrāca daiba Ācōrēra wārāda ĩjā pan̄l b̄rā idjidebemada bedea pan̄a. 14 Ācōrēba dadjirā Boro Jesura ārēbabisia. Daiba cawa pan̄a ara mañ Ācōrēba dai sida Jesu quĩrāca ārēbabida.

† 4:6 Genesi 1:3. ‡ 4:13 Salmo 116:10.

Mañbe दौरa bārã ume ābaa idji quĩrãpita ßaya.
 15 Daura bia mĩga panla bārã bia beadamãrẽã.
 Mañne Ācõrẽba idji biadeba ēberãrãda zocãrã ēdra
 edabarla. Mãwã zocãrãba idjía bia ßadaa adia
 idjaba idjida bia jaradia.

16 Mañ bẽrã daiba waa jaradiaadaẽda
 crĩchaadacaa. Daura ewariza cacua ßlaaẽara
 wãnamĩna Ācõrẽba careba ßla dai sode ßlara
 beadamãrẽã. § 17 Dai ara nawena bia mĩgabadora
 dãrãéne jõya. Baribarla daiba bajãnebema crĩcha
 panane jũma maãgla droa panara mãcua zarea
 ßlãa. Wãrãda dai bia mĩga panla carea bajãne
 bio bia panania. Mañ bia pananira ewariza
 ßaya. 18 Mañ carea dauba unubadora daiba crĩcha
 panlãa, ãtebarla dauba ununacada crĩcha panla.
 Dadji dauba unubadora isabe jõbaria, baribarla
 dauba ununacara jõcaa.

5

1 Nañ ãjũãne nañ cacuara dãrã droaca bẽrã
 wua de quĩrãca ßla.* Dadjirãba cawa panla nañ

§ 4:16 Ācõrẽba careba ßla dai sode ßlara beadamãrẽã. Griego
 bedeade nãwã ßl ßla: “Ācõrẽba dai sora djiwidiara o ßla.” * 5:1
 Griego bedeade versículo 1-4 nãwã ßl ßla: “1 Nañ ãjũãne dadjirãra
 wua dede panabadaa. Dadjirãba cawa panla mañ dera ãrĩbarla,
 Ācõrẽba dadjirãa bajãne deda diaya. Mañ dera ãrĩcaa. Ēberãba
 oda deãa. 2 Baribarla nañ ãjũãne panane dadjirãra ãyãba draso
 ãyãba panla, bajãnebema deda cacua de jã quĩrã panla bẽrã. 3 Mañ
 dera cacua de jãsidara ãcaãaa pananaãa. 4 Dadjirãra nañ wua dede
 panane bia mĩgabadaa idjaba mã sopua bedeabadaa. Dadjirãba jã
 panara ãrã quĩrãnaãa ãtebarla bajãnebema deda cacua de jã quĩrã
 panla. Mãwã dadji beuida ßara zocai ßaiba mĩbueya.”

cacua beudacarea Ācōrēba dadjirāa cacua beucada bajāne diaida. Mañ cacuara ēberāba odaēa. ² Mañ carea nañ cacuade panane dadjirāba cacua bajānebemada bio eda quīrīā panla. ³ Mañ cacuara dadjirāba bajāne eropanania. Bajāne cacua neē beadaēa. ⁴ Wārāda dadjirā nañ cacuade panane bia mīgabadaa idjaba mīā sopua bedeabadaa. Baribara mla jaraē ba dadjirāra beu quīrīā panada nañ cacua erobeada amaaba. Ātebara bajānebema cacuada eda quīrīā panla. Māwā dadji cacua beuida bara jōpeā dadji cacua beucadra beya. ⁵ Wārāda Ācōrēba dadjirāra mañ carea osia. Idji Jaurera dadjirāa diasia cawadamārēā jūma idjia diai jaraēara wārāda edadida.

⁶ Mañ bēra dadjirā crīchara Ācōrēmaa wārāda bacārīnaa. Dadjirāba cawa panla nañ cacuade panane dadjirā Boro bara panlēda. ⁷ Dadji dauba unu pananeba nīnaēa, ātebara Ācōrē ijā pananeba nīnaa. ⁸ Mañ carea dadjirā crīchara Ācōrēmaa wārāda bacārīnaa. Dadjirāra biara nañ cacuadebemada ēdra quīrīā panla dadjirā Boro ume ābaa beadi carea. ⁹ Mañ carea nañ cacuade panane wa beusidara, dadjirāba jūma o quīrīā panla Ācōrēba bia unumārēā. ¹⁰ Wārāda Critoba jūma dadjirāra cawa oya. Idjia dadjiza diaya dadjia nañ cacuade o baā quīrāca. Bia o basibara, ara mañ quīrāca diaya. Biē o basibara, ara mañ quīrāca diaya.

Ācōrē ume ibiadidebema

¹¹ Dadjirā Borora waya panla bēra daiba ēberārāa jara panla idjida ijānamārēā. Ācōrēba cawa

ɁΛa daiba crĩcha biadeba jaradia nĩnada. Mĩa crĩcha ɁΛa b̃r̃ã biɁa cawa panΛada. ¹² Wayacusa daidebemada b̃r̃ãa bia bedea panΛẽa, ãtebΛrΛ quĩrĩã panΛa b̃r̃ãba daidebemada poya bia crĩchaɁida. Mãwã ãcΛrΛba dai biẽ jarabΛdade b̃r̃ãba daidebemada poya bia jaradia. MaãgΛrãba ãdji dauba bia unu ɁΛda biara crĩchabadaa. Sodebemada crĩchaɁacaa. ¹³ ΛcΛrΛba jara panΛa दौरa quĩr̃ẽ panΛada. Daida mãwã panΛbΛrΛ, ãcõrẽba jara ɁΛ odi carea mãwã panΛa. Daida quĩrã biabΛrΛ, b̃r̃ã carebaɁi carea mãwã panΛa. ¹⁴ Critoba दौरa quĩrĩã ɁΛ b̃r̃ã idjia quĩrĩã ɁΛdrΛ daiba o panΛa. Daiba cawa panΛa Ëberã Aba beusida jũmarã carea. Maã b̃r̃ã ãcõrẽ quĩrãpita jũmarãda beusidaa. ¹⁵ Wãrãda Critora jũmarã carea beupeɁa ãrẽbasia dadji zocai beaba ara dadjia o quĩrĩã panΛ quĩrãca waa orãnamãrẽã, ãtebΛrΛ idjia quĩrĩã ɁΛ quĩrãca o pananamãrẽã.

¹⁶ Maã carea naã ãjũãnebemarãba djãrã acΛbada quĩrãca idira daiba ni abaΛda acΛɁacaa. Naẽna daiba Critodebemada mãwã crĩcha pananamĩna idira mãwã oɁacaa. ¹⁷ Wãrãda abaΛda Crito ume ɁΛbΛrΛ, idjira ãberã djiwidida mãwã ɁΛa. Idji naẽna baɁa quĩrãca ɁΛẽa ãtebΛrΛ ãberã djiwidia. ¹⁸ Jũma maãgΛra ãcõrẽba osia. Critodeba dadjirãra idji ume bia ɁΛsia idjaba दौरa ɁΛsia maãgΛdebemada ãberãrãa jaradiaɁamãrẽã. ¹⁹ Wãrãda Critodeba ãcõrẽba naã ãjũãnebemarãra idji ume bia ɁΛsia. Dadjia cadjirua opeɁadara jũma quĩrãdoasia. Idjaba maã bedea idji ume bia baidebemada daia diasia jaradiaɁamãrẽã. ²⁰ Maã b̃r̃ã दौरa Critoba diabuedarãa. Daideba ãcõrẽba b̃r̃ãa

bedea djuburia bΛa idji ume ibiadamārēã. Daiba Crito trΛneba bārãa bedea djuburiabΛdaa: Ācōrē ume ibiaɗada. ²¹ Critoba cadjiruada oca basía. BaribΛrΛ dadjirã carea Ācōrēba idjira dji cadjirua quĩrãca unusia. Māwã Critodeba Ācōrēba dadjirãra jipa unu bΛa.

6

¹ Daiba Ācōrē ume ābaa idji trajuda o panΛa. Mañ bērã daiba bārãa bedea djuburiadia Ācōrēba idji biadeba careba bΛda igararānamārēã. ² Ācōrē Bedeade nãwã jara bΛa: Mãa carebai carea bΛda ewaride bΛa iwidiɗara mΛa ũrĩsia.

BΛ ēdrΛ edaɗa ewaride mΛa bΛra carebasia.* Wārã arada mΛa jaraya: idi Ācōrēba idji biadeba careba bΛa. Idi Ācōrēba ēdrΛ edabaria.

³ Ni cārēneba daiɗebemada biē unubidaē panΛa daiba jaradia panΛnebemada, ni abaΛba biē bedearānamārēã. ⁴ ĀtebΛrΛ ne jūmane unubi panΛa दौरa Ācōrē nezocarãda. Bia mĩga panΛne, ne neē panΛne, minijĩchiade panΛne bida jūma droa panΛneba mãwã unubi panΛa. ⁵ Ēberãrãba u eropanΛne, jida eropanΛne, dai ume quĩrũbΛca duanΛne bida mãwã unubi panΛa. Jūmawãyã traja panΛne, cãĩnaē panΛne, ne coɗaē panΛne bida mãwã unubi panΛa. ⁶⁻⁷ Dai jipa nĩnaneba, wārã crĩcha cawaɗeɗa, jūma droa panΛneba, sobiadeba, Ācōrē Jaure dai soɗe bΛdeba, wārã quĩrĩãneba, wārã bedea jaradia panΛneba, idjaba Ācōrē lΛaɗeɗa bida mãwã unubi panΛa. Dai

* 6:2 Isaía 49:8.

jipa panΛneba cadjiruara poyabadaa idjaba ara maλba daida cadjiruadebemada jũãtrΛbadaa. ⁸ Edaude λcΛrΛba daida bia jarabadaa. Edaude biē jarabadaa. Edaude दौरα biē trλ bΛgabibadaa. Edaude bia trλ bΛgabibadaa. Daiba wārã bedeada jara panΛmĩna λcΛrΛba jara panΛΛ दौरα sewaida panΛda. ⁹ Daira bio cawa panΛmĩna ãdjia ununaca ēberārã quĩrãca obadaa. Daira beubododada crĩcha panΛmĩna wadi zocai panΛΛ. Daira puobadamĩna beadacaa. ¹⁰ Daira sopuabadamĩna ewariza bΛsrida panΛΛ. Daira ne neē panΛΛ. Mãwãmĩna daiba zocārã ēberārã ãcõrēnebemada cawabibadaa ãdjirãra ne bara bea quĩrãca beadamārẽã. Daira ne neē panΛmĩna ãcõrēneba ne jũmada eropanΛΛ.

¹¹ Djabarã Corintodebema, daiba sodeba bārãra bio quĩrĩã panΛ bẽrã ebuda mãwã jara panΛΛ. ¹² Wārãda daiba bārãra sodeba quĩrĩã panΛΛ, baribΛrΛ bārãba दौरα sodeba quĩrĩãē panΛΛ. ¹³ Maλ bẽrã mãã bārãa bedea djuburiaya zezaba idji warrarãa bedea djuburiabari quĩrãca: daiba sodeba bārã quĩrĩã panΛ quĩrãca bārã bida दौरα sodeba quĩrĩã pananadua.

Crito ãjãē bea ume bedea bΛrãnadua

¹⁴ Crito ãjãē bea ume bedea bΛrãnadua. ¿Èberã jipa bΛda sãwã ēberã cadjirua ume bia bai? ¿Λnaada sãwã pãima ume bia bai? ¹⁵ ¿Critoda sãwã diauru ume bia bai?† ¿Crito ãjã bΛra sãwã Crito ãjãē bΛ ume bia nĩbai? ¹⁶ ¿JΛwaba oda ãcõrẽda ãcõrẽ dede baida bΛca? Wārãda dadjirãra ãcõrẽ zocai bΛ

† **6:15** Diauru. Griego bedea de bΛ bΛa “Belial.”

de dromaa. Mañ carea Ñcõrẽba idji bedeade nãwã jarasia:

Mãra ãdjirã ume ðaya. Ñdjirã tãena nĩbaya.

Mãra ãdji Ñcõrẽ baya idjaba ãdjirãra mñ ëberãrãda beadia.‡

17 Idjaba dadjirã Boroba nãwã jarasia:

Ñdjirãmabemada ãyã wãnadua. Ñdjirã ume ãbaa ðearãnadua.

Mãa bia unucara igarađadua. Mañbe mña bãrãra bia edaya.§

18 Mãra bãrã Zeza baya. Bãrãra mñ warrarãda beadia idjaba mñ caurãda beadia.

Dadjirã Boro jũma poya ðaba mãwã jara ða.*

7

1 Djabarã, Ñcõrẽba dadjirãa mañgãra jũma oyada ada ðerã nañ cacuaba cadjiruua obarira, dadji crĩchadeba obari sida jũma igarađida panã. Ñcõrẽ bio waya panãneba idji itea bia beađida panã.

Paulo djabarã Corintodebema carea ðasridada

2 Sodeba दौरa quĩrĩãnadua. Daiba ni abãda biẽ odaẽ panã, cadjiruada crĩchabiđãẽ panã, cũrũgadaẽ panã.

3 Mãa mañgãra jaraẽ ða bãrã biẽ jarai carea. Mãa naẽna jarasia daiba bãrãra sodeba quĩrĩã panãda. Idjaba mãwã quĩrĩã panãnia bãrã ume ãbaa panãne wa beubãdade biã.

4 Mãa bãrãa ebuđa beđea ða cawa ða ðerã jipa odida. Bãrã carea mãra ðasrida ða. Dai bia mĩga

‡ **6:16** Levitico 26:12; Ezequiel 37:27. § **6:17** Isaía 52:11; Ezequiel 20:41. * **6:18** 2 Samuel 7:14; 1 Cronica 17:13; Isaía 43:6.

panane m̃ra b̃rã carea sobia b̃baria idjaba bio b̃srida b̃baria.

⁵ Macedonia druade jũesidade दौरa poya ãnãunaẽ panasidaa, ãteb̃ra ne jũmane bia m̃ga panasidaa. दौरa ne waya ñbabadjidaa idjaba eberãra dai ume caicayabadjidaa. ⁶ Barib̃ra Tito jũeside दौरa sobiasidaa ãcõrẽba sopua beara sobiabibari b̃rã. ⁷ दौरa ababe idji jũena carea b̃sridadaẽ basía, ãteb̃ra b̃rã carea b̃sridasidaa. Idjia jarasia b̃rã ume b̃side b̃rãba idjira sobiabisidada. Mã awara ñeb̃rasia b̃rãba दौरa unu quĩrã panada, cadjirua opeada carea sopuaba jã panada, idjaba quĩrãneba m̃ra cr̃cha panada. Mã carea m̃ra biara b̃sridasia.

⁸ Mã carta naẽna b̃adaba b̃rãra sopuabidam̃na m̃ra sopuaẽ b̃a. Naãrã sopua basia. Cawasia b̃rãra d̃rã sopuaẽ pananam̃na mã cartadeba b̃rãra sopuabisida. ⁹ Barib̃ra idira m̃ra b̃srida b̃a. B̃srida b̃ã b̃rãra sopuabida b̃rã, ãteb̃ra b̃srida b̃a b̃rãba cadjirua o pananara sopuadeba igaradapeda wayacusa ãcõrẽmaa zesida b̃rã. Wãrãda ãcõrẽba quĩrã b̃ quĩrãca b̃rãra sopuasidaa. Mãwã daiba quẽãpedada carea b̃rãra biẽ beadaẽ basía. ¹⁰ Abaaba cadjirua oda carea ãcõrẽba quĩrã b̃ quĩrãca sopuaib̃ra, idjia cadjirua odara igarapeda ãcõrẽmaa zeya. Mãbe ãcõrẽba idjira eðra edaya. ãcõrẽ ume bia beda b̃rã mã sopuadebemada biẽ cr̃chacaa. Barib̃ra abada naã eãjũãnebemarã sopuabada quĩrãca sopuaib̃ra, cadjiruara igaraẽ b̃rã beuya.

¹¹ ãcõrẽba quĩrã b̃ quĩrãca b̃rãra sopuasida b̃rã mã sopuaba b̃rãa jipa cr̃chabisia idjaba

jipaara obisia. Mañ bërã bārãba jipa o panΛda jūmarãa cawabi quĩrĩã panΛa. Djababa cadjirua oda carea bārãra quĩrũsidaa idjaba Ācõrẽba cawa oidebemada wayasidaa. Mañ carea ara mañda dji cadjirua oda ãberãda quẽãnapeda ãĩ ÆΛsidaa. Ne jūmaneba bārãba unubisidaa mañ cadjirua oda carea bedede panΛẽda. Mañ awara m̃ra unu quĩrĩã panΛa. ¹² M̃ra mañ cartara ababe dji cadjirua oda ãberãa quẽãi carea ÆΛẽ basía. Idjaba dji biẽ beda ãberã carebai carea ÆΛẽ basía. ĀtebΛrΛ ÆΛsia bārãba ãjã o panΛneba Ācõrẽ quĩrãpita cawadãmãrẽã wãrãda daiare panΛda. ¹³ Jūma mañgΛba दौर sobiabisia.

Mañ awara bārãba Titora ÆΛsridabisidaa. Idjira bārãmaΛba ÆΛsrida zeda bërã दौर biara ÆΛsridasidaa. ¹⁴ Tito bārãmaa wãi naẽna m̃ra bārãnebemada idjía bia jarasia. M̃ra jarada quĩrãca Titoba unune wãna bërã m̃ra bārã carea quĩrã peraẽ ÆΛa. Jūma daiba bārãa jaradiapedadara wãrã basía. Ara mañ quĩrãca jūma daiba Titoa bārãnebema bia jarapedadara wãrã basía. ¹⁵ Titoba quĩrãneba ÆΛbaria bārãba idji bedeara ãjã osidada idjaba waya panΛneba idjira bia edasidada. Mañ bërã bārãra biara quĩrĩã ÆΛa. ¹⁶ Idira m̃r sida ÆΛsrida ÆΛa. M̃ra cawa ÆΛa bārãba wãrãda jipa o pananida.

8

Djabarãba sobiadeba parata diapẽdada

¹ Mañ awara djabarã, daiba cawabi quĩrĩã panΛa Ācõrẽba idji biadeba djabarã Macedonia druadebemada careba ÆΛda. ² Ādjirãra bio bia

mĩga panΛmĩna ʙΛsriɔa panΛa. Ne neẽ panΛmĩna ʙΛsriɔaba Ācõrẽa paratada waibΛa diasidaa. ³ Mĩa jaraya: ādjia poya diabΛda quĩrãca sobiaɔeba diasidaa. Idjaba ādjia poya diaɔida panana auɔu diasidaa. ⁴ Ādjirãba daia bio beɔea djuburiasidaa ādjia biɔa djabarã Jerusaleñnebemada carebaɔi carea. ⁵ Mañne ādjia ababe daiba crĩcha panana quĩrãca oɔaẽ basía. ĀtebΛrΛ naãrã ara ādjida diasidaa dadjirã Boro Jesucritoba quĩrĩ ʙΛ quĩrãca oɔi carea. Mañare daiba jarapedaɔara osidaa. Mãwã Ācõrẽba quĩrĩ ʙΛ quĩrãca aride osidaa.

⁶ Djaba Titoba naãrã bãrãa crĩchada diasia bãrã biɔa paratada djabarã Jerusaleñnebema itea jΛrΛ pedamãrẽã. Mañ carea daiba Titoba beɔea djuburiasidaa bãrãa jarade wãmãrẽã jũma bãrãba sobiaɔeba diaɔidaa apedaɔara wãrãda jΛrΛ pedamãrẽã. ⁷ Bãrãba ne jũmane bio bia o panΛa; Jesura bio ĩjã panΛa, bio beɔea cawa panΛa, Ācõrẽneba bio ne cawa panΛa, Ācõrẽba quĩrĩ ʙΛ quĩrãca bio o quĩrĩ panΛa, idjaba daira bio quĩrĩ panΛa. Mañ bêrã bãrãba sobiaɔeba parata jΛrΛ pe panΛra waibΛa diaɔadua.

⁸ Mĩa mañgΛra õgo obiẽ ʙΛa, ātebΛrΛ mĩa quĩrĩ ʙΛa bãrãba acΛbiɔida djabarã wãrãda quĩrĩ panΛda. Mañ carea mĩa bãrãa cawabi ʙΛa sãwã dewararãba paratara djabarã Jerusaleñnebema itea jΛrΛ pe panΛda. Bãrã biɔa ara mañ quĩrãca oɔibΛrΛ, acΛbiɔida wãrãda djabarãra quĩrĩ panΛda. ⁹ Bãrãba bio cawa panΛa dadjirã Boro Jesucritoba idji biɔeɔeba bãrã carea oɔada. Idjira bajãne ne jũma bara ʙΛmĩna, bãrã carea nañ djaraɔe ne neẽ ʙΛ quĩrãca ʙasia bãrãba ne jũma Ācõrẽba dia

ɓΛdeɓemada erobeadaɓmãrẽã.

¹⁰ Bãrãba parata jΛrΛ pe panΛneɓemada m̃ã jaraya. M̃ãmaarã bãrãba nãwã odibΛrΛ bia panania: za wãsi poade bãrãbΛrΛ naãrã jΛwa osidaa parata jΛrΛ pedi carea idjaba maλgΛra o quĩrĩasidaa. ¹¹ Bãrãba naãrã parata jΛrΛ pe panasidade sobiadeba mãwã o panasidaa. Ara maλ quĩrãca bãrãba sobiadeba diadiada apedadara jũma daucha diadadua. Bãdjiza poya diabΛda quĩrãca diadadua. ¹² Wãrãda abaλba poya diabΛrΛ quĩrãca sobiadeba diaibΛrΛ, maλ diadara Ācõrẽba bia unuya. Dadjia neẽ ɓΛbΛrΛ, Ācõrẽba diabicaa.

¹³ M̃ã mãwã jaraẽ ɓΛa dewararã careba panΛneba bãrãra bia mĩgadamãrẽã. ĀtebΛrΛ m̃ã quĩrĩã ɓΛa abarica dji carebadida.* ¹⁴ M̃ã jara ɓΛa idira bãrãba aduba eropanΛ bêrã djabarãra carebadida panΛda. Ara maλ quĩrãca bãrã ne neẽ panΛne ãdjirãba aduba eropanΛba bãrãra carebadida panΛa. Mãwã jũmarãda abarica dji careba beadia. ¹⁵ Ācõrẽ Bedeade nãwã jara ɓΛa: “Dji waitabeara jΛrΛ pedaba aduba eroɓaẽ basía idjaba dji maãrĩara jΛrΛ pedaba carebaeẽ basía.”†

Pauloba Tito Corintodaa diabueda

¹⁶ M̃ã Ācõrẽa bia ɓΛada abaria. Idjia djaba Tito soɗe ɓΛsia bãrãra quĩrĩã ɓamãrẽã m̃ã bãrã quĩrĩã ɓΛ quĩrãca. ¹⁷ Daiba idjía jarasidaa bãrã acΛde wãmãrẽã. Maλne idjia bia ɓΛada asia. Idjira wãrãda bãrã acΛde wã quĩrĩã ɓΛa. ¹⁸ Idji ume daiba djabada aba diabuebΛdaa. Maλ

* **8:13** ĀtebΛrΛ m̃ã quĩrĩã ɓΛa abarica dji carebadida. Griego bedeade λcΛrΛ cartade maλra neẽa. † **8:15** Exodo 16:18.

djababa bedea bia Critodebemada careba jaradia nĩbabari bẽrã djabarã puruzabemaba idjira bia jarabadaa. ¹⁹ Mañ awara djabarã puruzabemaba idjira edasidaa dai ume parata djabarã itea jΛΛΛ pepeɔada Jerusaleñnaa diaɔe wãmãrẽã. MañgΛΛΛ daiba o panΛΛ djabarãba dadjirã Boroa bia bedeamãrẽã idjaba daiba wãrãda careba quĩrĩã panΛda acΛbiɔi carea.† ²⁰ Daiba quĩrãcuɔta o panΛΛ mañ parata waibΛΛΛ jΛΛΛ pepeɔada edebΛɔade ni abΛΛba biẽ jararãnamãrẽã. ²¹ Wãrãda daiba ãcõrẽ quĩrãpita, ẽberãrã quĩrãpita biɔa jipa o quĩrĩã panΛΛ.

²² Umébema djabarã bãrãmaa wãbΛɔade dewara djabada ãɔji ume diabuedia. Mañ djababa barima zocãrã daia unubisia djabarãra bio careba quĩrĩã bΛda. Idira bãrãra biara careba quĩrĩã bΛΛ bãrãba jipa oɔida cawa bΛ bẽrã. ²³ Bariduaba Titodebemada iwidisidara jaradadua idjira mΛ ume nĩbabarida idjaba mΛ ume bãrã tãena ãcõrẽ trajura o bΛda. Bariduaba dewara djabarãnebemada iwidisidara jaradadua ãɔjira djabarãba diabuepeɔadarãda idjaba ãɔji carea ẽberãrãba Critodebemada bia bedea panΛda. ²⁴ Mañ djabarãa unubidadua bãrãba ãɔjira wãrãda quĩrĩã panΛda. Mãwã ãɔjia cawaɔia daiba bãrãnebema bia jarapeɔadara wãrã basida. Mañne djabarã beaza biɔa ara mañ quĩrãca cawaɔia.

9

Djabarã Jerusaleñnebema itea parata jΛΛΛ

† **8:19** Daiba wãrãda careba quĩrĩã panΛda. Griego bedeaɔe ΛCΛΛΛ cartae nãwã bΛ bΛΛ: “Bãrãba wãrãda careba quĩrĩã panΛda.”

pepedada

¹ Bārāba djabarā Jerusaleñnebema itea parata jΛΓΛ pe panΛnebemada mĭa naĭ cartade waa bĭiē bĭa. ² Mĭa cawa bĭa bārāba careba quĩrĩã panΛda. Maĭ carea nama Macedonia druade mĭa djabarāa bārānebemada bia bedeabaria. Mĭa ādjirāa jarabaria poa aba babΛΓΛda bārā Acaya druade panΛba carebađi carea panΛda. Māwā ũrĩpedada bērā zocārā djabarā Macedonianebebemaba abari quĩrĩca careba quĩrĩã panΛa. ³ Maĭ carea mĭa naĭ djabarāda bārāmaa diabuebΛΓΛa bārāba diadiada apedadara wārāda jūma jΛΓΛ pedamārēã. Māwā mĭa bārānebema bia jaradara sewa baēa, ātebΛΓΛ bārāba wārāda diadi carea panania. ⁴ Māwā odaēbΛΓΛ, ĩcΛΓΛ Macedonianebebema djabarā mĭ ume bārāmaa wābΛdade āĩbērā ununicada bārāba paratara jΛΓΛ pedaē panΛda. Māwāra दौरa quĩrā peradia, crĩcha panana bērā bārāba wārāda jΛΓΛ pedida. Idjaba bārā sida biara quĩrā peradia. ⁵ Maĭ carea mĭa naĭ djabarāa bedea djuburiasia mĭ na bārāa jarade wānamārēã bārāba sobiadeba diadiada apedadara jūma jΛΓΛ pedamārēã. Māwā mĭ jūēbΛΓΛde bārāba sobiadeba diadiada apedadara jūma eropanania. Maĭba cawabidia daiba ōgo diabidaē panΛda ātebΛΓΛ bārāba sobiadeba diasidada.

⁶ Naĭda quĩrānebadadua: “Maārĩ ubΛΓΛba maārĩ ewaya. Waibĭa ubΛΓΛba waibĭa ewaya.” ⁷ Ēberāza diaida bĭa idji sođe crĩcha bĭ quĩrĩca. Dia amaaneba diaiē bĭa, idjaba ōgo diabi panΛ carea diaiē bĭa. BΛsrida dia bΛra Ācōrēba quĩrĩã bĭa. ⁸ Wārāda Ācōrēba ne jūmada bārāa aduba poya diaya. Māwā ewariza ne jūmane bārāba eroheadida

panΛda wārāda eropanania maļneba ne jūma bi-
ada ođi carea. ⁹ Ācōrē Bedeade nāwā ɓΛ ɓΛΛ:
Idjia jedecaside ne neē quedeaa waibΛΛa diasia.

Ewariza idjia jipa obaria.*

¹⁰ Ācōrēba netada diabaria uđamārēā. Codi care-
abema sida diabaria. Neta uđamārēā aduba
diabΛΛ quīrāca idjia ne jūmada aduba bārāa di-
aya djārāra bio carebađamārēā. Maļne jipa
o panΛneba ne biada zocārā ununia ne uđa
bio zau ɓΛ quīrāca. ¹¹ Wārāda Ācōrēba bārāa
ne jūmada aduba diaya djārāra sobiadeba poya
carebađamārēā. Maļbe bārāba dai ume parata
diabuebΛda carea djabarāba Ācōrēa bia ɓΛađa
ađia. ¹² Bārāba parata diabΛdaba ababe carebaēa
djabarā ne neē panΛba eroβeadađamārēā, ātebΛrΛ
maļgΛ carea djabarāba Ācōrēa bio bia ɓΛađa a
panania. ¹³ Bārāba careba panΛneba unubi panΛa
bedea bia Critodebemada wārāda ĩjā panΛda. Maļ
bērā ādjirāba Ācōrēa bia bedeađia. Maļ awara
Ācōrēa bia bedeađia bārāba sobiadeba ādjirā itea
diapedađa carea idjaba dewararā sida sobiadeba
carebabada bērā. ¹⁴ Ācōrēba idji biadeba bārāra
bio carebasia ādjirā carebađamārēā. Maļ bērā
ādjirāba bārā bio quīrīā panΛneba Ācōrēa bārā
carea iwidi panania. ¹⁵ Wārāda Ācōrēba diada
carea dadjirāba Ācōrēa bia ɓΛađa ađida panΛa.
Maļ diadara jācua bio biya quiru bērā dadjirāba
poya cawa jaradaēa sāwā ɓΛda.

10

* **9:9** Salmo 112:9.

Pauloba ara idjidebema djabarãa cawabida

¹ M̃ra Paulo. Crito quĩrĩãneba, idji biadeba bida m̃a b̃rãa bedea djuburiaya jipa odamãrẽã. ΛCARΛba jara panΛa b̃rã ume b̃ãde b̃rã quẽãi carea m̃a waya b̃abarida, baribΛrΛ b̃rã ume b̃ãene cartadeba quẽãi carea wayacada. ² M̃awã jara panΛm̃ina b̃rãma jũebΛrΛde dai biẽ jara panΛra m̃a wãrãda quẽãya. ãdjia jara panΛa दौरa naã djaraba quĩrĩã b̃Λ quĩrãca nĩnada. Maã bẽrã b̃rã sida quẽã amaaba m̃a bedea djuburiaya jipa odamãrẽã. ³ Daira naã djarade panΛa baribΛrΛ cadjirua poyadi carea naã djaradeba djõ panΛẽa. ⁴ Daiba djõni carea eropanΛra naã ãjũãnebemaẽa, ãtebΛrΛ ãcõrẽ ΛbΛadeba jũma idjidebema idu cawabidacara daiba poyabadaa. ⁵ Jũma crĩcha ãi b̃eara, jũma ãcõrẽnebema idu cawabidaca crĩcha droma b̃ea sida daiba sewada cawabibadaa. Preso jidabΛda quĩrãca daiba m̃awã crĩcha b̃eara jipa crĩchabibadaa Crito ãjãnamãrẽã. ⁶ Daiba djabarã cΛwΛrΛ zarea b̃eara quẽãni carea panΛa. BaribΛrΛ naãrã jãã panΛa b̃rãba ne jũmane ãjã odamãrẽã.

⁷ Bãrãba ãrãbemada acΛ panΛa. Bariduada wãrãda Critodeda crĩcha b̃ΛbΛrΛ, cawa b̃aida b̃Λa dai sida Critoderãda. ⁸ ãcõrẽba daia obi b̃ãdebemada m̃a ãĩbẽrã jũmawãyã bedea b̃Λm̃ina maãgΛ carea quĩrã pera b̃ãẽa. Dadjirã Boroba daia m̃awã obi b̃Λa b̃rãba biara ãjãnamãrẽã. Idjia दौरa b̃ãẽ basía b̃rã biẽ b̃eadamãrẽã. ⁹ M̃a quĩrĩãẽa b̃rãba crĩchadida m̃ã cartadeba b̃rãra dauperabi quĩrĩã b̃Λda. ¹⁰ ΛCARΛba jara panΛa cartadeba m̃a bio quẽãbarida idjaba jũmawãyã obibarida.

BaribΛΓΛ bārã ume bΛde m̃ra, m̃ bedea sida m̃cuaē bΛada abadaa. ¹¹ M̃wã jara panΛba cawadida panΛa daiba tΛmΛba cartadeba jara panΛ quĩrãca bārã ume panΛne odida.

¹² ΛcΛΓΛba ara ādjidebemada bia bedebadaa. Ādjirãra crĩcha neē beea. Ara ādjida acΛbadaa cãrēda biara bΛ cawaya. BaribΛΓΛ daiba jara quĩrĩãnaēa ādji quĩrãca panΛda wa ādji cãyãbara biara panΛda. ¹³ Ara daidebemada jũmawãyã bededaēa, ātebΛΓΛ Ācõrēba daia obi bΛdebemada bia bedeadia. Idjia obi bΛra jũma o panΛ bērã daiba bārãa bida jaradiabadaa. ¹⁴ DaibΛΓΛ bārãa naãrã bedea bia Critodebemada jaradiae wãsidaa. M̃wãnaēbara idira bārãa jaradiabΛdade Ācõrēba diabuedaēma jaradia panacasidaa. ¹⁵ Djãrãba opeɔada carea ara daidebemada bia bedeadacaa daibΛΓΛ opeɔada quĩrãca. ĀtebΛΓΛ daiba quĩrĩã panΛa bārãba Critora biara ĩjãnida. M̃wã daiba bārã druade poya biara jaradiadia ara Ācõrēba obi bΛ quĩrãca. ¹⁶ Maãbe bedea bia Critodebemara dewara druade bida jaradiadia. BaribΛΓΛ djãrãba jaradiapedadamaa wãnaēa dewaraba odara daibΛΓΛ osidaada ada amaaba. ¹⁷ Ācõrē Bedeade bΛ bΛa: “Abãda bia bedeaibΛΓΛ, dadji Borodebemada bia bedeaida bΛa.”* ¹⁸ Abãba ara idjida bia jaraibΛΓΛ, maãba jara bΛēa Ācõrēba maã ēberãra bia unu bΛda. ĀtebΛΓΛ Ācõrēba bia jara bΛ ēberãdrΛ bia unu bΛa.

11

Jesucritoba diabuedarã quĩrãca bea

* **10:17** Jeremia 9:24.

1 M̄ra cr̄icha neē ʘa quĩr̄aca bedea ʘam̄ina quĩr̄iã ʘaa b̄ar̄aba droadida. M̄ djuburia m̄a jara ʘara ũr̄inadua. 2 Āc̄or̄eba wagabi ʘa quĩr̄aca m̄a b̄ar̄ara bio waga quĩr̄iã ʘaa. Ēber̄aba idji cau quima diab̄ara quĩr̄aca m̄a b̄ar̄ara Critoa dia quĩr̄iã ʘaa ababe idjider̄ada beadam̄ar̄eã. M̄a quĩr̄iã ʘaa b̄ar̄ara idji itea bio bia beadida awer̄a umaquĩr̄a adua quiru quĩr̄aca. 3 Barib̄ara m̄a waya ʘaa ḷc̄ara b̄ar̄ara c̄ur̄ugadida damaba cr̄icha cawaadeba Eva c̄ur̄ugada quĩr̄aca.* M̄aw̄ara b̄ar̄aba Crito w̄ar̄ada soḑeba ḷj̄a pan̄ara igarad̄ia. 4 Āiba zed̄aba Jesudebemada daiba jaradiaped̄ada awara jaradiab̄ara de b̄ar̄aba iduaribibadaa. Idjaba Āc̄or̄e Jaure b̄ar̄aba edaped̄adadebemada awara jaradiab̄ara de b̄ar̄aba iduaribibadaa. Idjaba bedea bia b̄ar̄aba ḷj̄aped̄ada awara jaradiab̄ara de b̄ar̄aba iduaribibadaa. 5 M̄aw̄a jaradia beara ḷb̄ar̄amaar̄a Jesucritoba diabueda dji dromar̄aca? M̄amaar̄a ādjir̄a c̄aȳabara m̄ra ni maar̄i bida edaara ʘaḷeã. 6 M̄ra bedea biya quirudeba bedeacam̄ina w̄ar̄a bedeara bio cawa ʘaa. Maḷ w̄ar̄a bedeara daiba ne j̄umaneba b̄ar̄aa ebuda cawabisid̄aa.

7 M̄a bedea bia Āc̄or̄enebemada b̄ar̄aa bari jaradiada ber̄a m̄ra b̄ar̄a quĩr̄apita edaara besia Āc̄or̄e ume bia beadam̄ar̄eã. ḷM̄aw̄ara cadjirua osica? 8 Dewara djabar̄aba paratada m̄a diasid̄aa b̄ar̄aa poya bio jaradia bam̄ar̄eã. 9 M̄ b̄ar̄ama baside ne j̄uma erobadaēm̄ina b̄ar̄aa ne iwidiē basia. Āteb̄ara m̄a neē badara djabar̄a Macedoniane bema zeped̄adaba j̄uma diasid̄aa. M̄a ni

* 11:3 Genesi 3:1-13.

maãrĩ bida bãrãa iwidiẽ basía idjaba iwidiẽ baya. ¹⁰ Wãrã bedea Critodebemada mã sođe b̂a bẽrã wãrãneba jaraya: bãrã drua Acayaede mãa ni ab̂aaba paratada iwidiẽa. Mãwã bãrãneba parata edaẽ b̂aada ab̂ar̂ade ni ab̂aaba poya jaradaẽa maãra jaracara b̂ada. ¹¹ ¿Mãra cãrẽ cãrẽã mãwã bedea b̂a? ¿Bãrãda quĩrĩãẽ b̂a bẽrã mãwã bedea b̂aca? Æcõrẽba cawa b̂a mãa bãrãra quĩrĩã b̂ada.

¹² Ara mãdjia obari quĩrãca o baya. Mãwã dai quĩrãca o pan̂ana abadaba ni maãrĩ bida poya jaradaẽa dai quĩrãca o pan̂ada. ¹³ Ædjira Critoba diabuedarẽa, ãteb̂ar̂a djãrã cũrũgabadarãa. Sewadeba ãdjia crĩchabibadaa ãdjira Critoba diabuedarãda. ¹⁴ Barib̂ar̂a bãrãba crĩchadiẽ pan̂a ãdjira mãwã zedaẽda. Diauru sida bajãnebema nezoca ãnaanebema quĩrãca zebaria. ¹⁵ Maã bẽrã idji nezocarã bida jipa o pan̂a quĩrãca zedib̂ar̂a bãrãba crĩchadiẽ pan̂a sãwã jãwã zeb̂adada. Barib̂ar̂a ãdjirã beub̂ada ewaride ãdjia cadjirua opedada quĩrãca edadia.

Paulo bia mĩga b̂a carea b̂asridada

¹⁶ Mãa wayacusa jaraya: ni ab̂aaba crĩchaiẽ b̂a mãra crĩcha neẽ b̂ada. Barib̂ar̂a mãwã crĩchadib̂ar̂a, mãra crĩcha neẽ b̂a quĩrãca idu bedeabidada mãa bida ara mãdjidebemada maãrĩ bia bedeai carea. ¹⁷ Ara mãdjidebemada bia bedea b̂ade dadjirã Boroba mãwã bedeabiẽ b̂a, ãteb̂ar̂a mãra crĩcha neẽ b̂a quĩrãca bedea b̂a. ¹⁸ Zocãrãba ara ãdjidebemada bia bedeabadaa naã ãjũãnebemarãba obada quĩrãca. Maã bẽrã mãa bida ara mãdjidebemada bia bedeaya. ¹⁹ Bãrãmaarã bãrãra crĩcha bara beaa. Barib̂ar̂a

crīcha neē beaba jaradia panΛra bārāba bia ūrībadaa. ²⁰ Ara ādji bedeada ōgo ījā obibΛdade, bārā orrodeba ne cobΛdade, bārā cūrūgabΛdade, bārā igarabΛdade, bārā uridarrađe ubΛdade bida bārāba iduaribibadaa. ²¹ Māa jaraya: jāā ēberārāba jācua bia o panΛ bēā ādjidrΛ dji dromaca beaa. Māwāra māra pera bΛa दौरा ΛbΛaē quedea bēā. Maā carea ādjia obada quīrāca poya oāaēca bΛa.

AbaΛba ara idjidebemada poya bia bedeabΛrΛ, māa bida ara mādjidibemada poya bia bedeaya. BaribΛrΛ māwā bedeaira crīcha neē bΛ quīrāca bedeaida bΛa. ²² Ādjira hebreorāana a panΛa. ¿Mā sida abariēca? Ādjira israelerāana a panΛa. ¿Mā sida abariēca? Ādjira Abrahaā warrarāana a panΛa. ¿Mā sida abariēca? ²³ Ādjira Crito nezocaada a panΛa. BaribΛrΛ ādjirā cāyābara māa biara Critoba quīrā bΛda obaria. Māwā bedeā bΛde crīcha neē bΛ quīrāca bedeā bΛa. Wārāda ādjirā cāyābara māa Ācōrē trajura auđuara obaria. Ādjirā cāyābara ēberārāba māra bΛrima zocārā usidaa. Ādjirā cāyābara māra bΛrima zocārā preso bΛsidaa. BΛrima zocārā māra beuidia bΛsia. ²⁴ BΛrima juesuma judiorāba māra jidasidaa. JidabΛdaza soaba bΛrima 39 usidaa. ²⁵ BΛrima ūbea māra jidadapeda bacuruba usidaa. BΛrima aba māra mōgaraba tabari jidasidaa beadi carea. BΛrima ūbea māra pusade bΛrrusia. Maāne bΛrima aba āsa, diamasi bida māra pusade ūmasia.

²⁶ Māra pi bΛca basía, ātebΛrΛ baridua pΛrrΛa nībabadjia. Do minijīchiade nībabadjia idjaba ne drΛabada barama minijīchiade nībabadjia. Ara mā ēberārā judiorā tāēna, judiorāé tāēna bida māra

minijĩchiade basia. Purude, puru jĩga biɗa m̃ra minijĩchiade basia. Pusade biɗa minijĩchiade basia. Wārǎé djabarāma biɗa m̃ra minijĩchiade basia. ²⁷ Traja ɓaɗe m̃ra bia mĩgabadjia. ɓarima zocārǎ cǎíé ɓabadjia, jarra ɓabadjia, opichia ɓabadjia, ne coé ɓabadjia. Cūrāsaba m̃ra jĩsua ɓabadjia, idjaba jǎi carea neé ɓabadjia.

²⁸ Maǎ awara ewariza jũma djabarǎ druazabema carea m̃a bio crĩcha ɓabaria. ²⁹ Aɓa cacua bié ɓaɓaɾa, m̃ sida cacua bié ɓaɓa ɓabaria. Aɓaɓa dewara djabada cadjiruade ɓaebibaɾa, m̃ra maǎ éberǎ ume quĩrũbaria. ³⁰ Ara m̃djidebemada bia bedeaiɓaɾa, m̃ ɓaǎé ɓaɗebemada bia bedeaya. ³¹ Dadjirǎ Boro Jesucrito Zeza Ācōrēa ewariza bia bedeadaida paɾa. Idjia cawa ɓa m̃ra sewa oé ɓaɗa. ³² Damasco purude ɓaside dji nocoba idji zarrarǎa m̃ra jaɾaɓisia preso ɓaɓi carea. Dji nocora dji druadebema boro Aretaba ɓaɗa basía. ³³ Purura mōgaraba auɗu jūrǎ ca basia. Maǎne dajadaa acɓadada ǎta basia. Djabarǎba m̃ra é waiɓade ɓaɗapeda maǎgɗeɓa uɗa ɾabari ɓasidaa puru dajada. Mǎwǎ m̃ra dji noco jaɓwadebemada éɗraɓia.†

12

Pauloba bajǎne ununa

¹ Waya ara m̃djidebemada bia bedeaya, maǎba djārǎra carebacamĩna. Dadjirǎ Boroba m̃a cǎimocara quĩrǎca unubiɗada idjaba cawabiɗa sida m̃a jaraya. ² M̃a éberǎda unubaria Crito jǎ

† 11:33 Hecho 9:23-25.

ɓɓada.* Catorce poa babɓɓa Ɔcɔrɛba maɓ djabara bajānaa idji ɓɓamaa ede ɓadada.† Mɓa adua ɓɓa Ɔcɔrɛba idji cacuada ede ɓasida wa ababe idji jaureda ede ɓasida. Ɔcɔrɛɓɓa cawa ɓɓa. 3-4 Baribɓɓa mɓa cawa ɓɓa Ɔcɔrɛba maɓ djabara idji bajā biya quirumaa ede ɓasida. Mama maɓ djababa ũrɓsia beɗea biya quiru dadjia poya cawa jaradaɗda idjaba naɓ ɛjũāne jaracara panɓda. Wārāda mɓa adua ɓɓa Ɔcɔrɛba idji cacuada ede ɓasida wa ababe idji jaureda ede ɓasida. Ɔcɔrɛɓɓa cawa ɓɓa. 5 Maɓ djabadebemada mɓa bia beɗeaya, baribɓɓa ara mɓdjidebemada bia beɗeaɗa. Ababe mɓ ɓɓaɗ ɓɓadebemada bia beɗeaya. 6 Wārāda ara mɓdjidebemada bia beɗea quĩrɓa ɓɓara mɓra crɓcha neɗ ɓa quĩrɓca beɗeaɗ bacasia, wārā beɗeada beɗea ɓa bɛrā. Baribɓɓa mɓra māwā beɗeaɗa ni abɓɓa crɓcharānamārɛā mɓra biara ɓɓada. Ɔteɓɓa mɓa quĩrɓa ɓɓa bārāba mɓnebemada ariɗe crɓchaɗida mɓa o ɓɓada unu panɓ bɛrā idjaba mɓa jaradia ɓɓada ũrɓ panɓ bɛrā.

7 Ɔcɔrɛba mɓa bajāne unubidara bio biya querasia. Māwāmɓna ara mɓdjidebemada jūmawāyā bia crɓcharāmārɛā Ɔcɔrɛba mɓa puada idu unubi ɓɓa. Maɓ puara ɓɓa su nūmɓ quĩrɓca ɓɓa. Diauru nezocaba māwā o ɓɓa. 8 Mɓa ɓarima ũbea dadjirā Boro Jesucritoa beɗea djuburiasia maɓ puara jɔbimārɛā. 9 Baribɓɓa idjia jarasia: “Mɓ biadeba ɓara carebaya jūma droa ɓamārɛā. ɓa ɓɓaɗ

* 12:2 Pauloba ara idjida māwā jara ɓɓa. Baribɓɓa mɛrāmɛrā jara ɓɓa ɛberārāba crɓcharānamārɛā idjira dji dromada jara ɓɓada.
 † 12:2 Bajānaa idji ɓɓamaa. Griego beɗeade ɓa ɓɓa: “Ūbeabema bajānaa.” Ūbeabema bajāda jarabɓdade judiorāba jara panɓa “Ɔcɔrɛ ɓɓamaa.”

hade m̃ l̃hara hadeba biara unubi h̃a.” M̃ l̃h̃aē hade Crito l̃hara erobabari b̃r̃a m̃ l̃h̃aē hadebemada h̃sridaba bia bedeaya. ¹⁰ Crito carea bia m̃ga hade, l̃h̃aē hade, ne neē hade, ēberār̃a biē jara panane idjaba biē odi carea ēpē panane m̃ra h̃srida h̃a. Wār̃a m̃ l̃h̃aē hade Critodeba l̃h̃a h̃a.

Corintodebema djabarã Pauloba cr̃cha bada

¹¹ M̃ra cr̃cha neē h̃a quĩr̃ca ara m̃djidebemada bia bede h̃a, barib̃r̃a b̃r̃ab̃r̃a m̃ra m̃w̃a bedeabisidaa. B̃r̃aba m̃nebemada bia bedeada panam̃ina bia bedeadaē paña. Cr̃cha paña b̃r̃aba ēpē paña ēberār̃a Jesucitoba diabuedar̃a dji dromar̃a. M̃ra dji dromaēm̃ina ādjir̃a c̃ỹbara edaara h̃ēa. ¹² M̃ b̃r̃a t̃ēna h̃aside j̃ma droa h̃asia. Idjaba ne ununaca waib̃a h̃ada obadjia Jesucitoba diabuedar̃a obada quĩr̃ca. M̃w̃a cawabisia m̃ra wār̃a Jesucitoba diabuedada. ¹³ ¿M̃a c̃r̃neba b̃r̃ara dewara purudebema djabar̃a c̃ỹbara biēara osi? Ababe b̃r̃aba m̃ra carebadam̃r̃ēā iwididaē b̃r̃a biē osisicadame. M̃ēteara j̃ma biē odara m̃ quĩr̃a djuburia quĩr̃adoadada!

¹⁴ M̃ra b̃r̃amaa w̃i carea h̃a. Nãba h̃arima ũbea w̃ya. Barib̃r̃a m̃a iwidid̃a b̃r̃aba carebadam̃r̃ēā. B̃r̃aba erobeara j̃r̃a h̃ēa, āteb̃r̃a quĩr̃a h̃a b̃r̃aba m̃ra ēp̃nida. Warra zaquer̃a ne j̃r̃adaca ādji djibarir̃a ne diadi carea, āteb̃r̃a djibarir̃a ne j̃r̃adada ādji warrar̃a diadi carea. ¹⁵ Ara m̃djida, j̃ma m̃a erob̃a sida h̃srida diaya b̃r̃a carebai carea. M̃a b̃r̃ara bio quĩr̃a h̃a

bērã ¿bārãba m̃ra quĩrĩãé panebΛdaca? M̃lmaarã m̃wãéa.

16 Bārãba cawa panΛa m̃la bārã paratara ni maĩrĩ bida edaé basida. M̃wãmĩna ΛCΛΓΛ bārãnebemaba jara panΛa m̃l crĩcha cawaadeba bārãra cūrũgasida parata edai carea. 17 M̃la djabarã diabueside ¿adjideba bārãra cūrũgasica parata edai carea? 18 M̃la Titoa bedea djuburiasia bārã acΛde wãmãrẽã. Dewara djaba sida idji ume diabuesia. Adjì wãsidade ¿Titoba bārãra cūrũgasica parata edai carea? ¿Daiba abari crĩchada eropananaé basica? ¿Abari quĩrãca nĩbadaé basica?

19 ¿Bārãmaarã daiba m̃wã jara panΛca daidebemada bié crĩcharãnamãrẽã? M̃wãéa. Djabarã, दौरa Critode bērã Ācõrẽ quĩrãpita jũma maŕΓara jara panΛa bārãba biara ãjãnamãrẽã. 20 M̃la waya bΛa bārãma jũebΛΓΛde bārãba jipa o panΛda unune wãéda m̃la unu quĩrĩã bΛ quĩrãca. Maŕne bārãba quĩrĩãnaémĩna m̃la quẽãya. Wãrãda m̃la waya bΛa unune wãida bārãra caicaya duanΛda, djãrãba ne eroþea carea bié duanΛda, quĩrũ duanΛda, ara bãdji bia panani carea jΛΓΛ duanΛda, nẽbΛra o duanΛda, djãrã bié jara duanΛda, dji dromaca crĩcha duanΛda, idjaba quĩrãipa odaé duanΛda. 21 M̃la waya bΛa bārãma jũebΛΓΛde Ācõrẽba m̃ra bārã carea wayacusa quĩrã perabida. Maŕne zocãrã bārãba naéna cadjirua o pananada wadibida o panΛ bērã m̃ra jĩãya. Bārãba cadjirua obadara, auđua nĩbabadara, naŕ cacuaba cadjirua o quĩrĩã bΛ obada sida wadibida igaradaé panΛ bērã jĩãya.

13

Pauloba naĩ cartade jĩũare b̂ada

¹ Ācõrẽ Bedeaba nãwã jara b̂aa: “Ab̂aaba biẽ oda cawa ob̂adade eberãda umé wa ũbea arima pananida pan̂aa. Maĩne idjia biẽ odadebemada abarida jaradib̂ar̂a, cawadia wãrãda biẽ osida.”* Naĩba b̂arima ũbea m̂ra bãrãmaa wãb̂ar̂a bẽrã cawa oya Ācõrẽ Bedeaba jara b̂a quĩrãca. ² B̂arima umé bãrãmaa wãside m̂a cadjirua o b̂earãa jara-sia waa orãnamãrẽã. Mãwã odaẽb̂ar̂a, wayacusa zeb̂ar̂ade m̂a ãdjirãra quĩrã djuburiaẽana asia. Idjaba ara nawena m̂ra bãrã ume b̂ãem̂ina abarida jaraya: cadjirua o b̂earãba igaradaẽb̂ar̂a, m̂ wayacusa wãb̂ar̂ade ãdjirãra quĩrã djuburiaẽa. ³ Mãwã m̂a unubiya Critora wãrãda m̂neba bedea b̂ada. Bãrãba maĩda cawa quĩrã pan̂aa. Critoba ara idjida ̂b̂aaẽ b̂ada bãrãa unubicaa, ãteb̂ar̂a ̂b̂aa b̂ada unubi b̂aa. ⁴ Idjira ̂b̂aaẽ b̂a quĩrãca crude cachipedadam̂ina Ācõrẽ ̂b̂adeba zocai b̂aa. Dai sida ̂b̂aaẽ pan̂aa idji ̂b̂aaẽ bada quĩrãca, barib̂ar̂a idji ume दौरa Ācõrẽ ̂b̂adeba panania bãrã carebadi carea.

⁵ Ara bãdjiza bio crĩchadadua wãrãda Jesura ĩjã pan̂a cawaya. Ara bãdjiza bio aĉadadua jipa nĩna cawaya. ¿Bãrãba adua pan̂ca Jesucritora bãrã sode b̂ada? Bãrã sode b̂ãeb̂ar̂a idjiderãẽa. ⁶ Barib̂ar̂a bãrã sode b̂ada cawasidara m̂a crĩcha b̂aa bãrãba cawadida दौरa wãrãda Jesucritoba diabuedarãda. ⁷ Daiba Ācõrẽa iwidi pan̂aa bãrãba cadjirua orãnamãrẽã. Barib̂ar̂a mãwã iwidi pan̂ãa aĉbidi carea दौरa Jesucritoba diabuedarãda.

* **13:1** Deuteronomio 19:15.

ãtebΛΓΛ iwidi panΛa bārãba jũma biada oðamãrẽã, daira Jesucritoba diabueðarãda crĩchadaẽ panΛ sida. ⁸ Daiba wãrã bedeara poya quĩrã awara odaẽa, ãtebΛΓΛ wãrã bedeara jũma ãjã oðida panΛa. ⁹ Bãrãba bio ãjã pananibΛΓΛ daira ΛbΛaẽ panΛmĩna bΛsrida panΛa. Maã awara daiba ãcõrẽa iwidi panΛa bārãba jipaara o pananamãrẽã. ¹⁰ Maã carea bãrãmaa wãi naẽna mãa naã cartara bΛ dia-buebΛΓΛa. Bãrãba ãjãsidara bãrãma jũebΛΓΛde mãa quẽãẽa. Wãrãda dadjirã Boro Jesuba mãra bΛẽ basía bãrãra biẽ beaðamãrẽã, ãtebΛΓΛ mãra bΛasia bãrãba biara ãjãnamãrẽã.

¹¹ Djabarã, jĩrũare mãa nãwã bΛya: bΛsrida beaðadua, wayacusa jipa o pananadua, mãa jara bΛra ãjã o pananadua, abari crĩchada erobeaðadua, idjaba ãbaa necai beaðadua. Mãwãra ãcõrẽra bãrã ume baya. Idjideba quĩrãda, necai bai sida ze bΛa. ¹² Wãrã quĩrãneba dji bia edaðadua.† ¹³ Jũma namabema djabarãba quĩrã panΛa bãrãra bia du-ananida.

¹⁴ Mãa quĩrã bΛa dadjirã Boro Jesucritoba idji biadeba bãrãra careba baida, ãcõrẽba bio quĩrã baida, idjaba ewariza ãcõrẽ Jaureba ãbaa bia erobaida.

† **13:12** Wãrã quĩrãneba. Griego bedeaðe bΛ bΛa: “Isõ bia quirudeba.”

Ãcõrẽ Bedea
New Testament in Emberá, Northern
(PM:emp:Emberá, Northern)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Emberá, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Emberá, Northern

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

f9d422da-2e22-541c-afc9-8fe7130d391e